



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
22 October 2004  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят девятая сессия

## Третий комитет

Пункт 94(б) повестки дня

**Социальное развитие, включая вопросы,  
касающиеся мирового социального положения  
и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи:**

**Десятилетие грамотности Организации**

**Объединенных Наций: образование для всех**

**Австрия, Бангладеш, Беларусь, Буркина-Фасо, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Казахстан, Камерун, Кения, Китай, Коста-Рика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нидерланды, Панама, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Украина, Финляндия, Хорватия, Эфиопия и Япония: пересмотренный проект резолюции**

## **Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 56/116 от 19 декабря 2001 года, в которой она провозгласила десятилетний период, начинающийся 1 января 2003 года, Десятилетием грамотности Организации Объединенных Наций, и резолюцию 57/166 от 18 декабря 2002 года, в которой она приветствовала Международный план действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, в которой государства-члены постановили обеспечить, чтобы к 2015 году у детей во всем мире, как у мальчиков, так и у девочек, была возможность получать в полном объеме начальное школьное образование и чтобы девочки и мальчики имели равный доступ ко всем уровням образования, что требует повышения степени приверженности делу обеспечения всеобщей грамотности,

---

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

*вновь подтверждая*, что базовое образование имеет огромное значение для государственного строительства, что обеспечение всеобщей грамотности является центральным элементом базового образования для всех и что формирование среды и общества всеобщей грамотности необходимо для искоренения нищеты, снижения детской смертности, сдерживания роста численности населения и обеспечения равенства мужчин и женщин, а также устойчивого развития, мира и демократии,

*будучи убеждена* в том, что грамотность имеет огромное значение для приобретения всеми детьми, молодежью и взрослыми важнейших жизненных навыков, дающих им возможность решать проблемы, с которыми они могут столкнуться в жизни, и является важнейшим элементом базового образования, которое необходимо для эффективного участия в жизни общества и экономической деятельности в XXI веке,

*подтверждая*, что осуществление права на образование, особенно девочками, способствует поощрению равенства между мужчинами и женщинами и искоренению нищеты,

*приветствуя* предпринимаемые на различных уровнях значительные усилия по достижению целей Десятилетия,

*отмечая с обеспокоенностью*, что свыше 100 миллионов детей в настоящее время не посещают школы и примерно 800 миллионов взрослых людей являются неграмотными, что проблеме неграмотности, возможно, не уделяется достаточного внимания в национальных повестках дня с целью привлечения той политической и экономической поддержки, которая необходима для решения глобальных проблем неграмотности, и маловероятно, что страны мира смогут решить эти проблемы при сохранении нынешних тенденций,

*будучи глубоко озабочена* сохранением разрыва между мужчинами и женщинами в области образования, о чем говорит тот факт, что почти две трети неграмотного взрослого населения в мире составляют женщины,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, подготовленный в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, об осуществлении Международного плана действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>, а также подготовленный Объединенной инспекционной группой доклад<sup>3</sup> по вопросу о достижении поставленной в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup> цели всеобщего начального образования;

2. *приветствует* предпринятые к настоящему времени государствами-членами и международным сообществом усилия по организации Десятилетия и осуществлению Международного плана действий;

3. *призывает* все правительства готовить надежные данные и информацию о положении в области грамотности и продолжать укреплять политическую волю, мобилизовывать адекватные национальные ресурсы, создавать условия для более широкого участия населения в выработке политики и разраба

---

<sup>2</sup> См. A/59/267.

<sup>3</sup> См. A/59/76 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

тивать новаторские стратегии в целях охвата беднейших и наиболее маргинализованных групп населения и поиска альтернативных стандартных и нестандартных подходов к обучению для достижения целей Десятилетия;

4. *настоятельно призывает* все правительства играть ведущую роль в координации деятельности в рамках Десятилетия на национальном уровне, вовлекая всех соответствующих национальных действующих лиц в непрерывный диалог и совместные действия по разработке и осуществлению политики и оценке усилий по борьбе с неграмотностью;

5. *призывает* все правительства и профессиональные организации укреплять в своих странах национальные и профессиональные учебные заведения в целях расширения их возможностей и повышения качества образования с уделением особого внимания ликвидации неграмотности;

6. *призывает далее* все правительства и экономические и финансовые организации и учреждения, как национальные, так и международные, оказывать более значительную финансовую и материальную поддержку усилиям по распространению грамотности и достижению целей образования для всех и целей Десятилетия, в частности, когда это необходимо, в рамках инициативы 20/20<sup>4</sup>;

7. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующим межправительственным и неправительственным организациям активизировать свои усилия по эффективному осуществлению Международного плана действий, а также в существенной мере интегрировать эти усилия в процесс обеспечения образования для всех и в другие инициативы и мероприятия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также в процесс достижения согласованных на международном уровне целей, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия;

8. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры укрепить свою ведущую координирующую роль в стимулировании и активизации на международном уровне мероприятий, проводимых в рамках Десятилетия, с тем чтобы они дополняли текущий процесс обеспечения образования для всех и соотносились с ним и с согласованными на международном уровне целями в области развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия, и с другими глобальными инициативами;

9. *просит* все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, особенно Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в сотрудничестве с национальными правительствами предпринять немедленные конкретные шаги по удовлетворению потребностей стран с высоким уровнем неграмотности и/или значительной долей неграмотного взрослого населения, уделяя при этом особое внимание женщинам;

---

<sup>4</sup> См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение II, пункт 88(с).

10. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры выяснить мнения государств-членов относительно достигнутого прогресса в деле осуществления их национальных программ и планов действий для Десятилетия и готовить доклады о ходе осуществления Международного плана действий и представлять их на двухгодичной основе Генеральной Ассамблее начиная с 2006 года;

11. *постановляет* включить в пункт предварительной повестки дня своей шестьдесят первой сессии, озаглавленный «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи», подпункт, озаглавленный «Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех».

---